

# iRobot® Scooba®

## MANUAL DO PROPRIETÁRIO



i♥Robots

**iRobot®**  
[www.irobot.com](http://www.irobot.com)



Caro proprietário do iRobot® Scooba®,

Parabéns e bem-vindo ao mundo do iRobot! Juntou-se ao número crescente de pessoas que descobriram uma forma mais inteligente de limpar.

O iRobot Scooba é um produto inovador e fácil de usar que vai mudar a maneira como você limpa pavimentos. O Scooba liberta-o para gerir outras tarefas domésticas enquanto limpa, de forma a que você possa lavar os seus pavimentos mais frequentemente e realizar mais tarefas.

Por favor dispense alguns minutos à leitura deste manual, de forma a familiarizar-se com o Scooba. Se tiver mais algumas perguntas visite o nosso site [www.irobot.com](http://www.irobot.com).

Obrigado por se juntar à revolução iRobot. Esperamos em breve trazer-lhe mais produtos inovadores que mudarão e melhorarão o seu mundo.

Em nome de toda a equipa iRobot,

Colin Angle  
Co-fundador e CEO  
iRobot Corporation

## Dicas importantes

⚠ Use apenas a quantidade recomendada da solução de limpeza Scooba ou de vinagre. Outros líquidos podem corroer as partes electrónicas, causar espuma excessiva ou causar má tracção e a garantia será anulada. Veja detalhes na página 14.

⚠ NÃO use lixívia no Scooba. A lixívia pode danificar o robot e a garantia será anulada.

⚠ O Scooba contém partes electrónicas. NÃO submerja o Scooba nem o borrife com água. Limpe-o apenas com um pano húmido.

⚠ Guarde ou use o Scooba apenas em divisões à temperatura ambiente, temperaturas muito baixas podem danificar o Scooba.

⚠ Não se recomenda o uso do Scooba em madeira não acabada ou tratada ou em soalho flutuante que se pode danificar facilmente com métodos de limpeza por lavagem.

⚠ Consulte sempre o fabricante do seu pavimento para conhecer os métodos de limpeza aconselhados.

### Para garantir o melhor desempenho

Dica: O Scooba foi concebido para trabalhar com 7 ml de solução de limpeza Scooba ou 60 ml de vinagre branco e água. Também pode usar o Scooba com simples água da torneira.

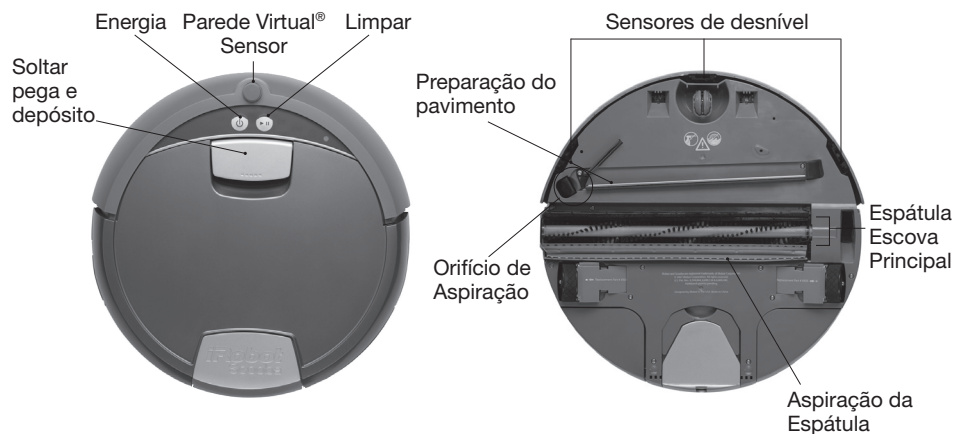
- Retire a mobília, objectos e tapetes leves da área a ser limpa.
- Use a Parede Virtual® para conter o Scooba numa divisão.
- Esvazie sempre o depósito da água suja e limpe o depósito depois do ciclo de limpeza terminar.
- Passe por água o depósito da água suja antes de o guardar.
- Mantenha as rodas e as escovas limpas de cabelos e detritos, inspeccionando e limpando o fundo do Scooba regularmente.
- Retire e passe por água o filtro e os orifícios da escova e de aspiração depois de cada utilização.
- Guarde sempre o Scooba ligado e a recarregar.

## Índice

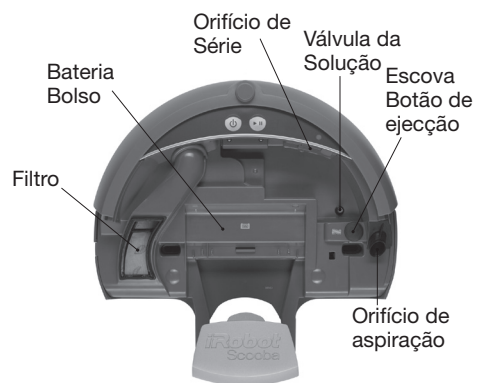
Anatomia e luzes do Scooba .....	6 – 7
Padrão de limpeza do Scooba .....	8
Desempenho da bateria .....	9
Instalação e remoção da bateria .....	10
Carregar o Scooba .....	11
Depósito do Scooba .....	12 – 13
Sistema de limpeza do Scooba .....	14
Solução de Limpeza do Scooba .....	15
Parede Virtual do Scooba .....	16
Manutenção do Scooba .....	17 – 18
Evitar erros comuns .....	19 – 20
Resolução de problemas .....	21 – 24
Instruções de segurança .....	25 – 26

# Anatomia do Scooba

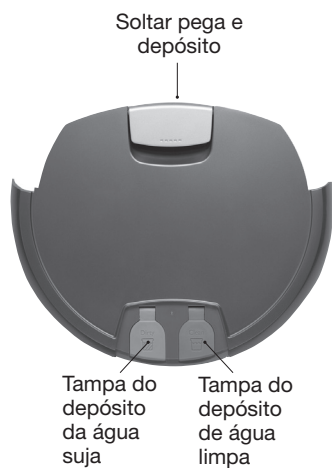
O Scooba tem duas partes principais: A base de robot e o depósito.



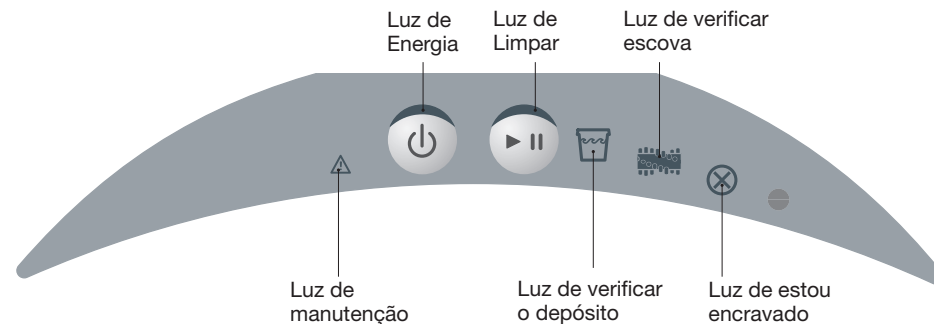
## Base do robot



## Depósito do Scooba



# Luzes do Scooba



Luz do Botão de Energia	Estado da Bateria
Vermelho	Bateria vazia
Verde intermitente	A carregar
Verde fixo	Completamente carregada
Vermelho intermitente	Bateria não instalada

Luz do Botão de Limpar	O que significa
Verde	Em limpeza
Verde intermitente	O Scooba está a secar a sua cabeça de limpeza; o ciclo de limpeza está quase terminado

## Luzes de aviso – Referência rápida

Consulte a página 21 para instruções detalhadas.

Luzes de Aviso	O que fazer
Verificar o depósito 	O ciclo de limpeza está terminado. Esvazie os depósitos do Scooba. (páginas 12-13)
Verificar escova 	Retire e limpe a escova e o filtro (Página 18)
Estou encravado 	Mude de sítio e reinicie o Scooba

## Padrão de limpeza do Scooba

O Scooba é um robot que limpa pavimentos de forma diferente da utilizada pela maioria das pessoas. O Scooba utiliza o Sistema de Inteligência Robótica AWARE™ da iRobot para determinar qual é a melhor forma de passar por cima e limpar todas as secções do pavimento.

Na maioria dos casos o Scooba passará por cima da mesma área múltiplas vezes para garantir uma limpeza minuciosa.

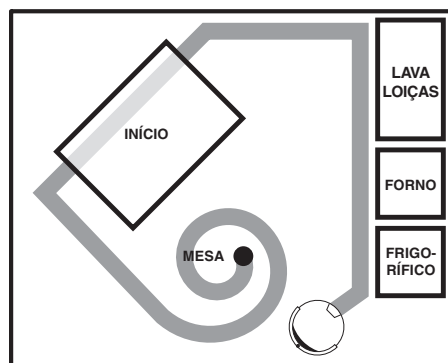
**DICA:** Para divisões de menor dimensão, use menos solução de limpeza e água. Se encher parcialmente o depósito o tempo de limpeza do Scooba será menor.

Durante a limpeza, o Scooba calcula qual o melhor percurso para limpar o seu pavimento e escolhe a melhor altura para activar os seus vários comportamentos de limpeza:

**Em espiral:** Permite ao Scooba limpar eficientemente uma área de grandes dimensões.

**Seguindo as paredes:** Permite ao Scooba limpar o perímetro da divisão e orientar-se por entre a mobília e os obstáculos.

**Atravessamento da divisão:** Permite ao Scooba limpar áreas novas ao atravessar a divisão.



O Scooba irá alternar entre em espiral, seguindo as paredes e atravessamento da divisão ao longo do ciclo de limpeza.

**DICA:** Para um melhor desempenho e cobertura do pavimento, retire as cadeiras, objectos e tapetes leves. Use a Parede Virtual® para conter o Scooba numa divisão.

## Desempenho da bateria

A energia do Scooba provém de uma bateria recarregável. A bateria do Scooba dura por centenas de ciclos de limpeza antes de precisar de ser substituída.



### Armazenamento da Bateria

Para otimizar o desempenho da bateria, iRobot recomenda que se guarde a bateria do Scooba ligada à corrente. Não guarde a bateria do Scooba no robot se o robot não estiver ligado à corrente.

### Vida útil da Bateria

Carregue completamente a bateria do Scooba (até 4 horas) antes de cada ciclo de limpeza. Quando estiver totalmente carregada, a bateria do Scooba durará pelo menos um ciclo de limpeza completo. A bateria deve ser substituída se o Scooba não conseguir terminar um ciclo de limpeza quando estiver totalmente carregado.

### Recarregamento de 16 horas

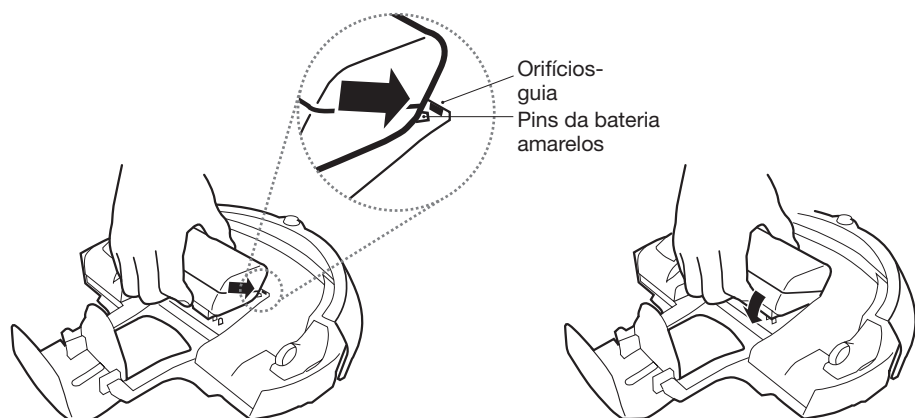
Em alguns casos, o Scooba usa um ciclo de carregamento especial de 16 horas para prolongar a vida útil da bateria do Scooba. O Scooba usa este ciclo de carregamento quando esteve desligado durante um período de tempo prolongado ou no primeiro carregamento da bateria. A luz de energia vai piscar rapidamente em verde durante este ciclo de carregamento.

**DICA:** Guarde sempre a bateria do Scooba num carregador ligado à corrente para obter um melhor desempenho. Para o primeiro carregamento, carregue a bateria do Scooba de um dia para o outro.

## Instalação e remoção da bateria

### Instalar a bateria no Scooba

Gire a bateria para dentro do seu encaixe, assegurando-se que os pins amarelos da bateria cabem dentro dos orifícios-guia. Preste atenção a um estalido quando a bateria se encaixa na posição correcta.

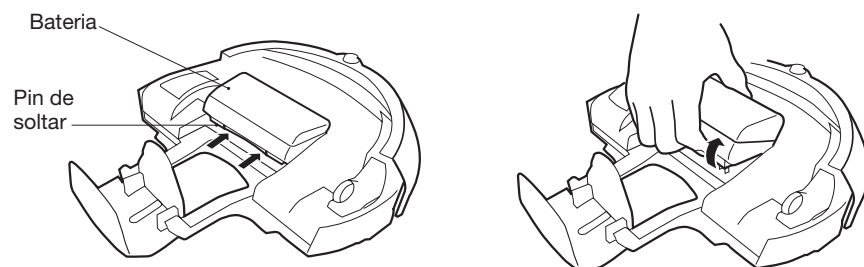


Inserir pins amarelos nos orifícios-guia

Gire a bateria para baixo até encaixar

### Retirar a bateria do Scooba

Agarre na bateria, assegure-se de que carrega no pin para a soltar e gire-a para cima.

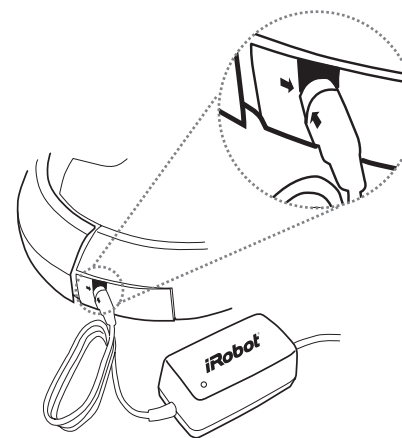


Carregue no pin para soltar

Gire a bateria para cima

## Carregar o Scooba

Carregue a bateria do Scooba ligando-o à corrente. Alinhe a seta do fornecimento de corrente com a seta do Scooba.



Luz de energia do Scooba	Estado da Bateria
Vermelho	Bateria descarregada
Verde intermitente	A carregar
Verde intermitente rápido	Recarregamento de 16 horas
Verde fixo	Completamente carregada
Vermelho intermitente	Bateria não instalada

**DICA:** Assegure-se sempre que a luz de energia verde está ligada quando está ligado à corrente.



# Depósito do Scooba

O depósito do Scooba pode ser totalmente retirado da base do robot. O Scooba tem um design único de depósito duplo, que permite que a solução de limpeza limpa nunca se misture com a água suja que o Scooba recolhe ao limpar.

## Depósito de água limpa

O depósito de água limpa contém a solução de limpeza e água que o Scooba utiliza para limpar o pavimento. Encha o depósito de limpeza com água e 7 ml (1 medida da tampa ou 1 pacote) de fórmula natural de enzimas da solução de limpeza Scooba ou com 60 ml de vinagre branco. Encha o depósito de água limpa antes de limpar com o Scooba.

1 Carregue na pega para retirar o depósito.

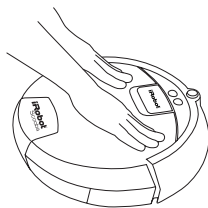
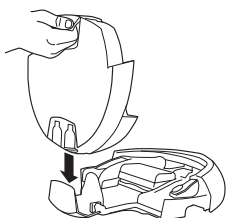
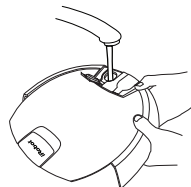
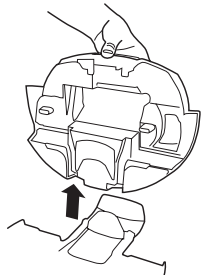
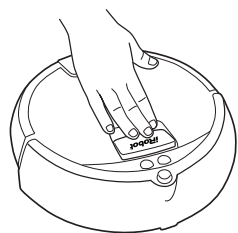
2 Retire o depósito da base do robot.

3 Encha o depósito de limpeza com água e 7 ml (1 medida da tampa ou 1 pacote) de fórmula natural de enzimas da solução de limpeza Scooba ou com 60 ml de vinagre branco.

4 Encha o resto do depósito devagar com água da torneira quente ou fria. Incline o depósito para garantir que está totalmente cheio até cima.

5 Carregue na tampa do depósito de água limpa para o fechar e coloque o depósito no robot.

6 Carregue no depósito com firmeza até ouvir um estalido.



**⚠ ATENÇÃO:** Encha apenas com água fria ou morna. Não encha os depósitos do Scooba com água quente.

**⚠ ATENÇÃO:** USE APENAS A SOLUÇÃO DE LIMPEZA SCOوبا OU VINAGRE BRANCO. A solução de limpeza do Scooba foi concebida especialmente para o Scooba. Outras soluções podem danificar o Scooba, causando a corrosão das partes electrónicas, espuma excessiva ou uma tracção deficiente. Se usar outras soluções a garantia torna-se nula. Veja detalhes na página 14.

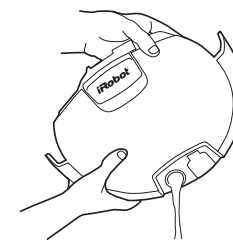
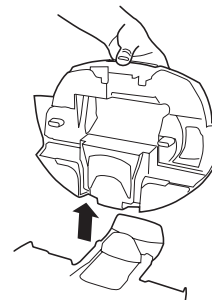
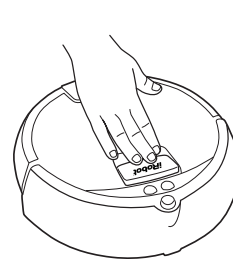
## Depósito da água suja

O Scooba espalha a solução de limpeza, escova suavemente o pavimento e recolhe toda a solução suja para dentro do depósito de água suja. Esvazie e passe por água os depósitos depois de cada ciclo de limpeza.

1 Carregue na pega para soltar o depósito.

2 Retire o depósito do robot.

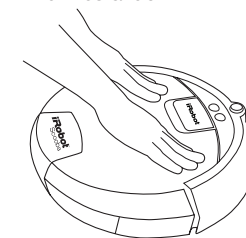
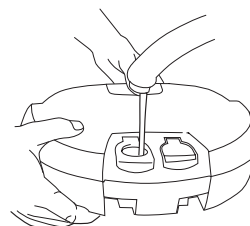
3 Esvazie os depósitos de água limpa e suja.



4 Passe por água o depósito da água suja com água quente.

5 Retire e limpe o filtro e o orifício de aspiração do Scooba.

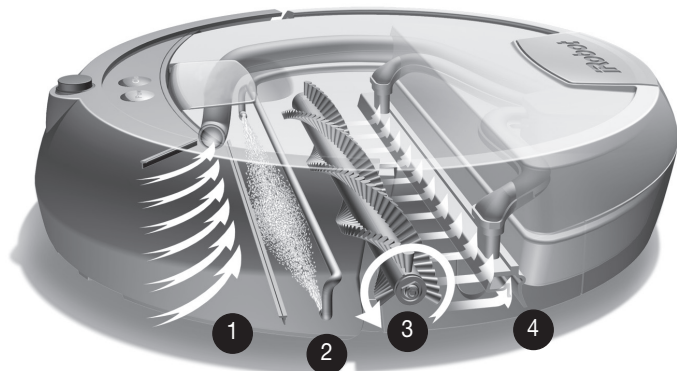
6 Coloque o depósito de volta no Scooba. Carregue no depósito com firmeza até ouvir um estalido.



Não force

## Sistema de limpeza do Scooba

O Scooba utiliza quatro métodos de limpeza em cada passagem.



- 1 Preparação** – O Scooba remove pó solto e detritos leves do pavimento. Não precisa de varrer o chão antes de usar o Scooba a não ser que tenha objectos de maiores dimensões como cascalho ou partículas de comida grandes no pavimento.
- 2 Lava** – O Scooba espalha no pavimento continuamente uma pequena quantidade de solução de limpeza.
- 3 Esfrega** – O Scooba esfrega o pavimento suavemente para limpar substâncias entornadas e sujidade.
- 4 Seca** – a aspiração de espátula do Scooba recolhe a água suja e detritos, deixando o seu pavimento limpo e seco.

O Scooba fará a limpeza até esgotar toda a solução no depósito de água limpa, demorando aproximadamente 45 minutos. No final do ciclo de limpeza, o Scooba entrará no modo de secagem.

### Modo de secagem interno

No final do ciclo de limpeza, o Scooba entrará num modo de secagem interna curto. Para remover qualquer líquido que tenha ficado nas suas escovas e nos seus mecanismos de limpeza. Durante esse tempo a luz de limpeza do Scooba estará a piscar.

**DICA:** Se quiser terminar um ciclo de limpeza mais cedo, a iRobot recomenda que active o modo de secagem interno primeiro:

- Para iniciar o modo de secagem enquanto o robot está a limpar, basta carregar em Limpar.
- Para iniciar o modo de secagem quando o Scooba está desligado, carregue em Energia e depois duas vezes em Limpar.

## Solução de Limpeza do Scooba

A solução de limpeza Scooba foi concebida especialmente pela Clorox® para o seu uso no Scooba ser seguro. A solução foi concebida para ser suficientemente forte para a limpeza, mas segura para crianças animais domésticos.

**⚠ ATENÇÃO:** Use apenas a solução de limpeza Scooba ou vinagre branco. Outras soluções podem danificar o Scooba, causando a corrosão das partes electrónicas, espuma excessiva ou uma tracção deficiente. Se usar outras soluções a garantia torna-se nula. Também pode usar o Scooba com água da torneira simples.

A solução de limpeza Scooba foi concebida especificamente para ser segura e eficaz em pavimentos duros, incluindo mosaicos, linóleo, vinil, mármore, lajes, pedra e madeira tratada.

A solução não contém lixívia.

**⚠ ATENÇÃO: NÃO USE SCOOPA NESTAS SUPERFÍCIES:**

- Carpetes ou tapetes
- Madeira ou pedra não tratada
- Soalho flutuante (por exemplo Pergo®)

Não se recomenda o uso do Scooba em superfícies de madeira não acabada ou tratada, carpetes, tapetes ou soalhos encerados. Estas superfícies podem ser danificadas pela água (um pavimento não tratado não tem o revestimento de poliuretano para proteger as camadas inferiores dos danos causados pela água). Também não é seguro usar o Scooba em soalho flutuante que se pode danificar com métodos de limpeza por lavagem.

**DICA:** Quando usar o Scooba em soalhos de madeira, verifique a superfície para detectar acabamentos gastos, madeira a descoberto ou falhas nas juntas. Se encontrar alguma destas condições, não use o Scooba no soalho. Siga as recomendações de limpeza do fabricante.

### Soluções de limpeza aprovadas

A iRobot aprova apenas o uso da solução de limpeza Scooba ou de 60ml de vinagre branco no Scooba. A iRobot não assume a responsabilidade por danos no pavimento causados pelo uso de vinagre em pavimentos rígidos. O Scooba também pode ser usado com água da torneira simples.

**DICA:** O Scooba foi concebido para funcionar com 7 ml de fórmula natural de enzimas da solução de limpeza Scooba ou com 60 ml de vinagre branco e água. Também pode utilizar o Scooba com água da torneira.



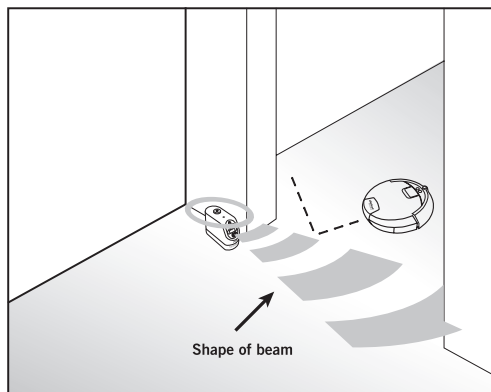
## Parede Virtual do Scooba®

A Parede Virtual do Scooba cria uma barreira invisível que o Scooba não atravessa. As Paredes Virtuais podem ser programa-das para bloquear áreas com uma largura entre 90 cm e 2,4 m.

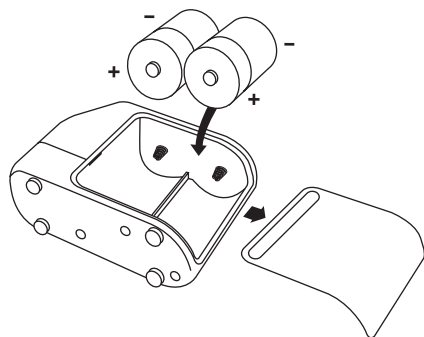


**DICA:** Use a Parede Virtual para bloquear portas ou para manter o Scooba longe de fios eléctricos.

O feixe da Parede Virtual tem a forma de uma fechadura. Um pequeno halo evita que o Scooba vá contra a Parede Virtual e uma secção maior, em forma de lóbulo, bloqueia o acesso a áreas da sua casa onde não quer que o Scooba vá.



As Paredes Virtuais requerem 2 pilhas "D". As Paredes Virtuais fecham automaticamente no final de um ciclo de limpeza.



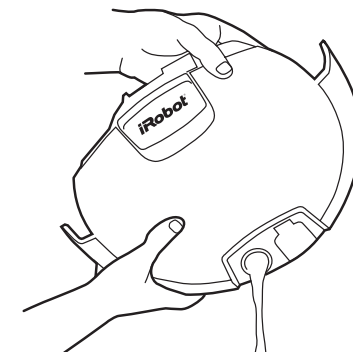
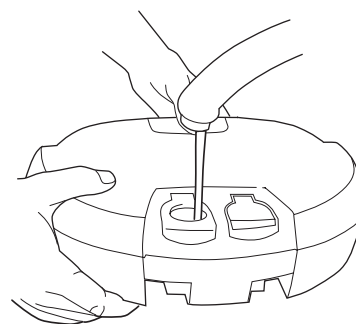
**DICA:** Para um melhor desempenho, coloque a Parede Virtual do lado de fora da porta que quer bloquear e programe sempre a Parede Virtual para a dimensão mais pequena possível.

## Manutenção do Scooba

De forma a garantir um desempenho óptimo do Scooba, efectue as seguintes tarefas de manutenção depois de cada ciclo de limpeza:

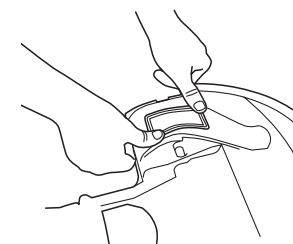
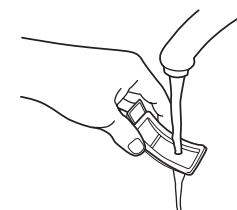
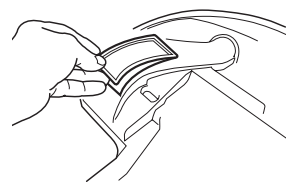
### Passe por água o depósito da água suja do Scooba

- 1 Encha parte do depósito da água suja com água.
- 2 Depois esvazie e passe por água o depósito.



### Limpar o Filtro do Scooba

- 1 Retire o filtro.
- 2 Passe por água morna.
- 3 Volte a colocar o filtro.

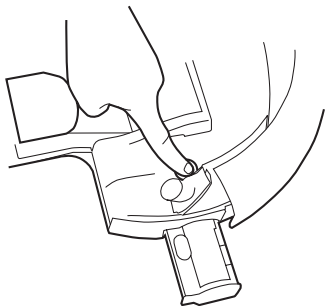


**⚠ ATENÇÃO:** O Scooba tem componentes electrónicos que podem ser danificados se forem molhados com água ou outros líquidos. Limpe a base e o topo do Scooba apenas com um pano húmido. Não deite água ou borrife o Scooba, sem ser nos Depósitos de água limpa e suja.

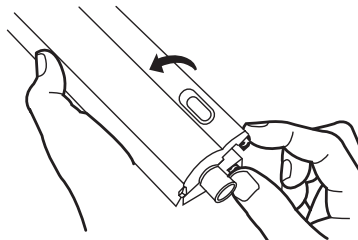
## Limpe a Escova do Scooba depois de cada utilização

A escova do Scooba encontra-se dentro de um cartucho chamado “cabeça de limpeza”. O acesso à cabeça de limpeza é feito por dentro do Scooba, por isso é necessário abrir o depósito para retirar e recolocar a cabeça de limpeza.

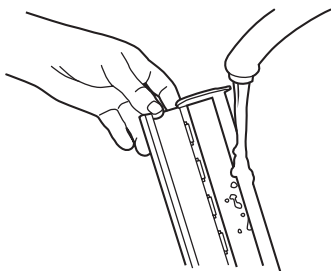
- 1 Carregue no Botão de Ejeção para retirar a cabeça de limpeza.



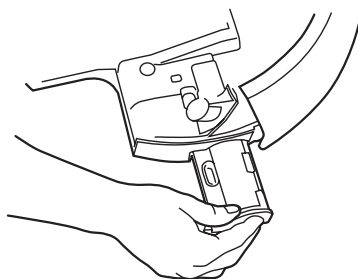
- 2 Abra a cabeça de limpeza e retire a escova.



- 3 Passe por água morna a cabeça de limpeza e a escova.

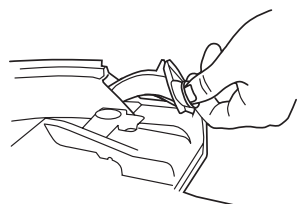


- 4 Volte a colocar a cabeça de limpeza do Scooba.

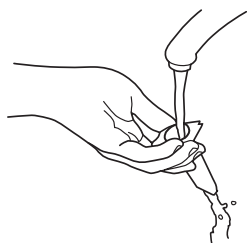


## Passe por água o orifício de aspiração depois de cada utilização

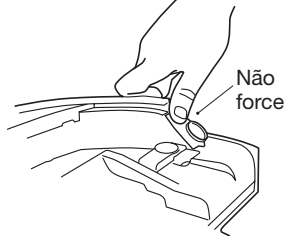
- 1 Retire o orifício de aspiração.



- 2 Passe por água morna.



- 3 Volte a colocar o orifício de aspiração.

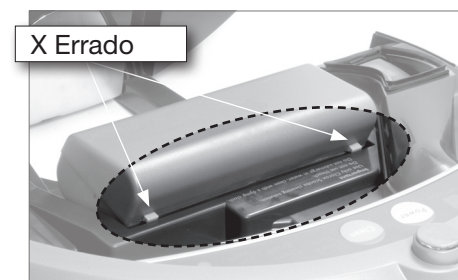
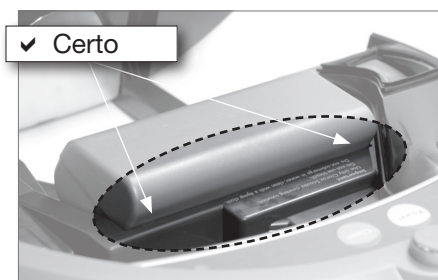


## Evitar erros comuns

O seu Scooba iRobot não irá fazer a limpeza de forma eficaz se a bateria, a cabeça de limpeza, o filtro ou o orifício de aspiração não estiverem devidamente instalados. Aqui estão alguns erros comuns que você pode evitar facilmente para garantir a obtenção de melhores resultados.

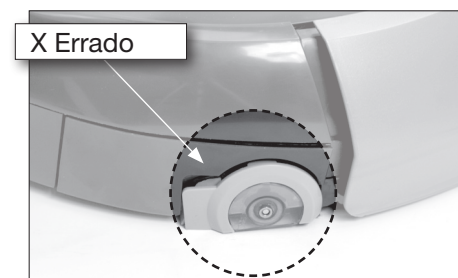
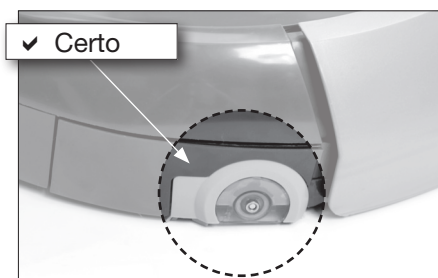
### Assegure-se de que a bateria está instalada correctamente

Quando a bateria está devidamente instalada, os pins amarelos devem encaixar nos Orifícios-guia.



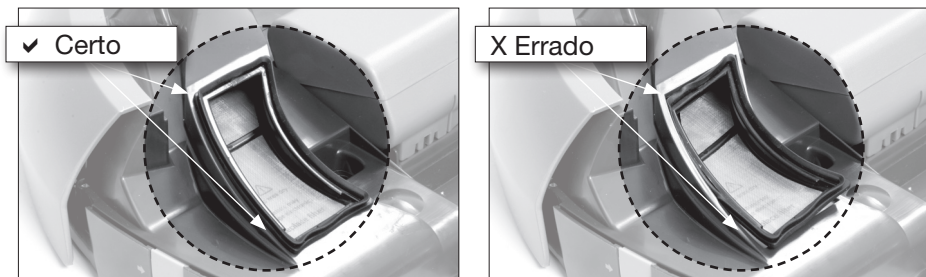
### Encaixe a cabeça de limpeza até ouvir um estalido

Quando a cabeça de limpeza está devidamente instalada, deve ouvir um estalido ao encaixá-la. Para obter os melhores resultados, carregue sobre a base do robot ao instalar a cabeça de limpeza.



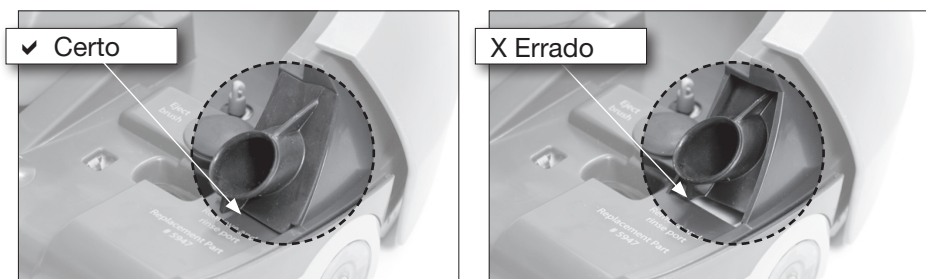
### Lembre-se de voltar a instalar o filtro

Assegure-se de que voltou a instalar o filtro depois de o retirar e o passar por água. Assegure-se de que está colocado correctamente. Nunca force o filtro para o encaixar.



### Voltar a instalar o orifício de aspiração

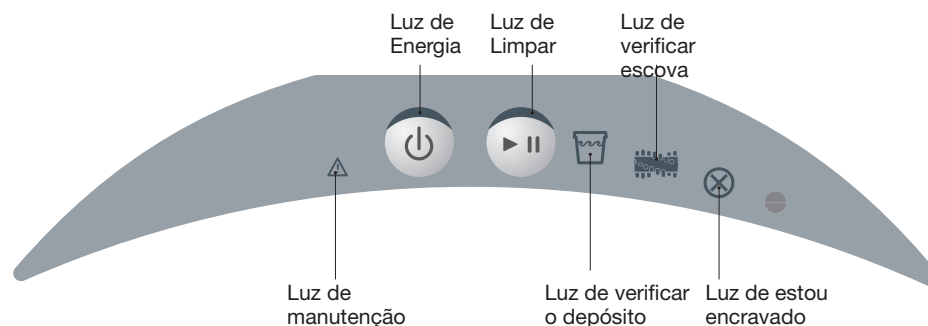
Volte sempre a instalar o orifício de aspiração e verifique que está encaixado devidamente. Não force o orifício de aspiração para o encaixar.





## Resolução de problemas

### Luzes de Aviso


O Scooba tem várias luzes de aviso que lhe indicam se o robot precisa de intervenção.



Luz de Aviso	Causa provável	O que fazer
Luz de Verificar escova 	A escova está encravada	Retire e limpe a escova e a cabeça de limpeza do Scooba. Depois de retirar a cabeça de limpeza e os depósitos, vire o Scooba, verifique e limpe a área da cabeça de limpeza.
	A cabeça de limpeza está mal instalada	Retire e volte a colocar a cabeça de limpeza do Scooba. (Página 18)
	Falta o filtro	Retire, passe por água e substitua o filtro do Scooba. Verifique se o filtro está instalado correctamente. (Página 17)
Luz de Verificar o depósito 	O depósito não está no robot	Coloque o depósito no robot e verifique se o fecho do depósito está devidamente fechado.
	O ciclo de limpeza terminou	Esvazie os depósitos de água limpa e suja. (ver página 23 para resolução de problemas adicionais)
	A bomba precisa de ser preparada	Prepare a bomba do Scooba com a ampola de sucção incluída. (Veja detalhes na página 24)
Luz de Energia (Vermelho)	A bateria está descarregada	Recarregue a bateria Scooba. (Página 11)

### Luz de Estou encravado

Quando o Scooba está encravado, o robot vai dizer-lhe a causa do problema ao emitir o som “uh-oh” e vários apitos. Conte o número de apitos depois do “uh-oh” e consulte esta tabela para perceber porque é que o Scooba está encravado. Normalmente, quando a Luz de Estou encravado se acende, é necessário reiniciar o Scooba noutra local.

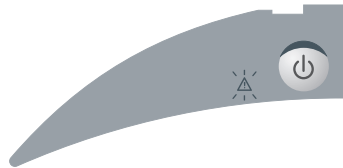
Luz de aviso	Causa provável	O que fazer
Luz de Estou preso 	Uma das rodas do Scooba não está assente no chão (1 apito)	Verifique as rodas do Scooba. Carregue em cada roda para cima e para baixo, volte a colocar o robot no chão e carregue em Limpar.
	A roda da frente está encravada. (2 apitos)	Verifique se a roda da frente pode girar livremente. Carregue levemente na roda para cima e para baixo. A roda da frente pode ser facilmente retirada, limpa e recolocada.
	Problemas no pára-choques (3 apitos)	Carregue no pára-choques para verificar se ele se mexe para fora e para dentro. Inspeccione visualmente as bordas do pára-choques para ver se têm detritos.
	Os sensores de desnível do Scooba estão sujos ou com uma anomalia (4 apitos)	Limpe os sensores de desnível com um bocado de algodão (ver página 6 para localizar os sensores). Os sensores de desnível estão localizados no pára-choques e são acessíveis ao virar o Scooba ao contrário.
	Anomalia na roda direita ou esquerda (5 apitos)	Verifique as rodas motrizes do Scooba. Faça as rodas girar à mão e confirme se elas oferecem alguma resistência. Caso contrário ou se estiverem encravadas e você não conseguir retirar a obstrução, contacte o Atendimento ao Cliente da iRobot.

### Códigos de manutenção

O Scooba vai avisá-lo que há qualquer coisa errada ao ligar a luz de manutenção e soar um alarme de 4 tonalidades seguido de vários apitos.

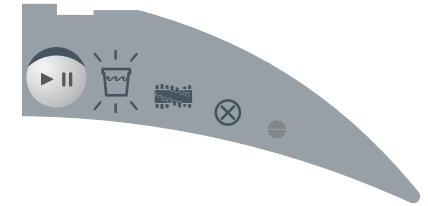
Consulte esta tabela para resolver o problema do Scooba. Se o problema persistir, vá a [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support).

Número de apitos Depois do alarme	Causa provável	O que fazer
1	Anomalia na bomba	Contacte o Atendimento ao Cliente da iRobot.
2	Anomalia na aspiração	Contacte o Atendimento ao Cliente da iRobot.
3	Falha de bateria	Contacte o Atendimento ao Cliente da iRobot.
4	O carregamento não resultou	Contacte o Atendimento ao Cliente da iRobot.
5	A bateria está demasiado quente	Assegure-se de que o Scooba não foi enchido recentemente com água quente ou carregado num sítio quente. Espere que o Scooba e a bateria arrefeçam e volte a tentar.

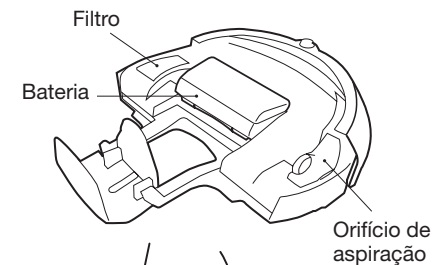
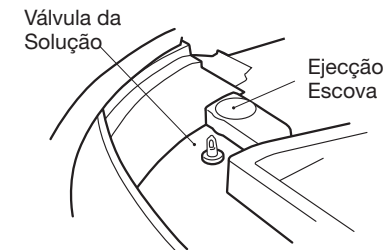


### Resolução de problemas no Verificar depósito

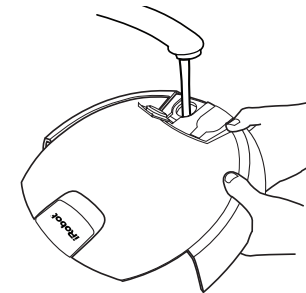
Normalmente a luz de “Verificar depósito” acende quando o depósito de água limpa do Scooba está vazio ou quando o depósito de água suja está cheio. Se a luz está acesa nenhum destes casos se verifica, siga estes passos para resolver a questão.



- 1 Inspeccione e limpe a válvula de solução do Scooba com um pano húmido.
- 2 Confirme se a bateria, o filtro e o orifício de aspiração estão devidamente instalados e que o depósito está totalmente fechado.



- 3 Encha o depósito de água limpa do Scooba com cerca de 250 ml de água fria, agite com força e esvazie-o para remover todos os detritos do depósito. Volte a encher o depósito de água limpa do Scooba com água e solução de limpeza Scooba ou vinagre.



**⚠** Se os pins da bateria não estiverem dentro dos orifícios guia no compartimento da bateria o depósito e a base do robot podem não estar devidamente ligados.

## Resolução de problemas geral

Problema	Causa provável	O que fazer
O Scooba não começa a limpar	O equipamento está desligado	Carregue no botão Energia e depois no Botão Limpar para ligar o Scooba.
	A bateria não está carregada	Carregue a bateria do Scooba. (Página 11)
	A bateria não está encaixada correctamente	Retire a bateria e confirme se os pins da bateria estão dentro dos orifícios guia do Scooba antes de fechar o depósito do Scooba.
Está a sair demasiada espuma do Scooba	Há demasiada solução de limpeza concentrada do depósito de água limpa	Esvazie e passe por água o depósito de água limpa meticulosamente. Ao voltar a enchê-lo, assegure-se que usa apenas 7 ml de solução de limpeza do Scooba e que enche o depósito de água limpa totalmente até à borda com água.
A cabeça de limpeza sai fora do Scooba, não encaixa	A cabeça de limpeza não está firmemente fechada sobre a escova	Com o depósito aberto, faça deslizar a cabeça de limpeza para fora do Scooba. Aperte a cabeça de limpeza até fechar completamente sobre a escova antes de voltar a colocar no sítio correcto

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe A, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são concebidos para fornecer protecção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é usado num ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de instruções, pode provocar interferências nocivas em comunicações rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial tem grande probabilidade de causar interferências nocivas, em cujo caso o utilizador terá de suportar os custos da correcção da referida interferência.

## Instruções de segurança importantes

**⚠ ATENÇÃO: NÃO RETIRE A COBERTURA DA PARTE ELECTRÓNICA, A BATERIA OU O CARREGADOR DO SCOOPA. NÃO HÁ NENHUMAS PEÇAS DE INTERESSE PARA O UTILIZADOR LÁ DENTRO. A MANUTENÇÃO TEM DE SER FEITA APENAS POR PESSOAL QUALIFICADO. FAÇA O CARREGAMENTO APENAS NUMA TOMADA PADRÃO DOS EUA (230V AC).**

Tenha sempre cuidado ao utilizar o Scooba. Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, lembre-se destas precauções de segurança ao montar, usar e manter o seu Scooba:

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

- Leia todas as instruções de segurança e funcionamento antes de utilizar o Scooba.
- Guarde as instruções de segurança e funcionamento para consulta futura.
- Obedeça a todos os avisos no Scooba, na bateria, no carregador e no manual do proprietário.
- Siga todas as instruções de utilização e funcionamento.
- Recorra a pessoal qualificado para todas as operações de manutenção não rotineiras.
- O seu pavimento pode ficar escorregadio enquanto o Scooba está a limpar e depois de terminar o ciclo. Os tempos de secagem podem variar.
- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com insuficiente experiência e conhecimentos, a menos que estas sejam supervisionadas ou que recebam instruções relativamente ao uso do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## BATERIA E CARREGAMENTO DO SCOOPA

- Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta para fazer funcionar o Scooba. Se não tiver a certeza qual o tipo de energia fornecida à sua casa, consulte a empresa de fornecimento local.
- Faça o carregamento apenas numa tomada padrão dos EUA (230V AC). O produto não pode ser utilizado com qualquer outro tipo de transformador de corrente. A utilização de outros transformadores de corrente torna a garantia imediatamente nula. Use apenas o carregador fornecido pelo fabricante para carregar o equipamento.
- Não utilize um carregador com um cabo ou ficha danificados.
- Faça o carregamento apenas dentro de casa.
- Nunca mexa em carregadores com as mãos molhadas.
- Desligue sempre o Scooba do carregador antes de limpar.



## RESTRIÇÕES DE USO DO SCOOPA

- O Scooba destina-se apenas ao uso não comercial em interiores.
- Utilize apenas soluções de limpeza recomendadas. A utilização de outras soluções de limpeza tornará a garantia nula.
- O Scooba não é um brinquedo. Não se sente nem se ponha de pé em cima deste equipamento. Crianças e animais domésticos devem ser vigiados enquanto o Scooba está a fazer a limpeza.
- Limpe-o apenas com um pano húmido. Não deite água nem borrife o Scooba.
- Não utilize este equipamento para apanhar alguma coisa que esteja a arder ou a deitar fumo.
- Não utilize este equipamento para apanhar derrames de lixívia, tinta ou outros químicos.
- Antes de utilizar este equipamento, retire objectos como roupa, papéis soltos, cordões de estores ou cortinas, cabos eléctricos e todos os objectos frágeis. Se o equipamento passar por cima de um cabo eléctrico, há o risco de algum objecto ser derrubado de uma mesa ou prateleira.
- Se a divisão a ser limpa tiver uma varanda, deve ser colocada uma barreira física para impedir o acesso à varanda e garantir um funcionamento seguro.
- Não utilize este equipamento para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis como gasolina.
- Retire sempre a bateria antes de transportar ou armazenar o equipamento por um período prolongado.
- Utilize o equipamento apenas à temperatura ambiente. Temperaturas muito baixas ou muito altas irão danificar o Scooba.

### Visite [www.irobot.com/international](http://www.irobot.com/international) para:

- Encomendar acessórios para o seu robot
- Aprender dicas e sugestões para melhorar o desempenho do seu robot
- Obter respostas a questões
- Descarregar um manual de produto pormenorizado
- Contactar o seu distribuidor local da iRobot